FIFTH CENSUS OF CANADA, 1911.

SCHEDULE / TABLEAU No. 1. {Population by Name, Personal Description, etc. / Population—Nom, renseignements personnels, etc.}

Dist. 144 Enu. 16

CINQUIÈME DU CAN

Province de Quebec — District No. 144 Beauce — S. District No. 9 — {Enumeration District / District du recenseur} No. 9 — {in / dans} St François — {(City, town, village, township or parish.) / (Cité, ville, village, canton ou paroisse.)}

Page 21

Nominal return of living persons by / Dénombrement des vivants par Jean Rancourt D — {Enumerator. / Recenseur.}

Numbered in the order of visitation. / Numérotés dans l'ordre des visites.		Residence and personal description. / Résidence et renseignements personnels.							Citizenship, nationality and religion. / Citoyenneté, nationalité et religion.						Profession, occupation, trade or means of living. / Profession, emploi, métier ou moyen d'existence.				Wage-earners. / Employés.							Insurance held at date— / Assurance en vigueur à date—			Education and language of each person five years of age and over / Instruction et langue de chaque personne de cinq ans et plus.				Infirmities / Infirmités	
Dwelling House. / Demeure.	Family, household or institution. / Famille, ménage ou institution.	Name of each person in family, household or institution. / Nom de chaque personne dans la famille, le ménage ou l'institution.	Place of habitation. (Township or parish, city, town or village. Range or concession and lot or road and civil number if in township or parish. Street and house number if in city, town or village. Or other description.) / Lieu de domicile. (Canton ou paroisse, cité, ville ou village. Rang ou concession et lot ou No. de cadastre pour le canton ou la paroisse. Rue et No. de la maison pour la cité, la ville ou le village. Ou autre détails.)	Sex.	Relationship to head of family or household. / Parenté avec le chef de la famille ou du ménage.	Single, married, widowed, divorced or legally separated. / Célibataire, marié, veuf, divorcé ou séparé légalement.	Month of birth. / Mois de naissance.	Year of birth. / Année de naissance.	Age at last birthday. / Age au dernier anniversaire.	Country or place of birth. (If in Canada specify province or territory.) / Pays ou lieu de naissance. (Si le lieu de naissance est le Canada, spécifier la province ou le territoire.)	Year of immigration to Canada, if an immigrant. / Pour les immigrés, année d'immigration au Canada.	Year of naturalization, if formerly an alien. / Pour les étrangers, année de naturalisation.	Racial or tribal origin. / Origine selon la race ou la tribu.	Nationality. / Nationalité.	Religion.	Chief occupation or trade. / Emploi principal ou métier.	Employment other than at chief occupation or trade, if any. / Emploi supplémentaire ou dérivé du métier, s'il y en a.	Employer. / Patron.	Employé.	Working on own account. / Travaillant à son compte (sans instructions)	State where person is employed, as "on farm", "in factory", "in foundry shop", "in drug store", etc. / Mentionner où la personne est employée, comme "à la ferme", "à la fabrique", "à la fonderie", "à la drogue store", etc.	Weeks employed in 1910 at chief occupation or trade. / Nombre de semaines employé à l'emploi principal ou au métier.	Weeks employed in 1910 at other than chief occupation or trade. / Nombre de semaines employé à autre que l'emploi principal ou au métier.	Hours of working time per week at chief occupation. / Heures de travail par semaine à l'emploi principal.	Hours of working time per week at other employ. / Heures de travail par semaine à d'autres emplois.	Total earnings in 1910 from chief occupation or trade. / Gain total en 1910 provenant de l'emploi principal ou du métier.	Total earnings in 1910 from other than chief occupation or trade, if any. / Gain total en 1910 provenant des emplois supplémentaires ou dérivés du principal ou du métier, s'il y en a.	Rate of earnings per hour when employed by the hour—Cents. / Taux du gain par heure à l'heure—Cents.	Upon life. / Sur la vie.	Against accident or sickness. / Pour les accidents ou la maladie.	Cost of insurance in one year. / Coût de l'assurance dans l'année du recensement.	Months at school in 1910. / Nombre de mois à l'école en 1910.	Can read. / Sait lire.	Can write. / Sait écrire.	Language commonly spoken. / Langue communément parlée.	Cost of education in 1910 for persons 21 years of age or over at the University. / Coût de l'éducation en 1910 des personnes de 21 ans et plus à l'Université.	Blind. / Aveugle.	Insane and dumb. / Fou et muet.
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39
1		Bolduc	"	F	Fille	c	Jan	1899	12	2			Française	Canadienne	Catholique	"	"																					
2		Rosal	"	m	Fils	c	Juin	1903	7	2			Française	Canadien	Catholique		néant																					
3		Emma	"	m	Fils	c		1905	5	2			Française	Canadien	Catholique		néant																					
4	161	Poirier Jean	Rue Fraser	m	chef	m	Sept	1879	31	2			Française	Canadien	Catholique	cultivateur	0-0-0	non	non	oui																		
5		Rodrigue Marie		F	épouse	m	mars	1887	24	2			Française	Canadien	Catholique	ouvrier	néant																					
6		Gustave	"	m	Fils	c	Juil	1907	4	2			Française	Canadien	Catholique		néant																					
7		Marie	"	F	Fille	c	août	1907	3	2			Française	Canadien	Catholique		néant																					
8		Rosana	"	F	Fille	c	oct	1910	2	2			Française	Canadien	Catholique		néant																					
9		François	"	m	Fils	c	Juin	1909	1	2			Française	Canadien	Catholique		néant																					
10	162	Lessard Hyppolite	Frère	m	chef	m	Juil	1877	62	2			Française	Canadien	Catholique	cultivateur	0-0-0	non	non	non																		
11		Lucie Lessard		F	épouse	m	Déc	1848	58	2			Française	Canadien	Catholique	ouvrage	néant																					
12		Joseph	"	m	Fils	c	oct	1889	21	2			Française	Canadien	Catholique		[illegible]																					
13		Marie	"	F	Fille	c	D°	1887	17	2			Française	Canadien	Catholique		[illegible]																					
14	163	Morin Joseph	Rue Fraser	m	chef	m	mai	1861	42	2			Française	Canadien	Catholique	cultivateur	0-0-0	non	non	non																		
15		Marie Morin		F	épouse	m	D°	1877	32	2			Française	Canadien	Catholique	ouvrage	néant																					
16		Eva	"	F	Fille	c	D°	1897	14	2			Française	Canadien	Catholique	"	néant																					
17		Joseph	"	m	Fils	c	D°	1898	13	2			Française	Canadien	Catholique	"	néant																					
18		Rachel	"	F	Fille	c	mai	1899	11	2			Française	Canadien	Catholique	"	néant																					
19		Wilfrid	"	m	Fils	c	mai	1901	10	2			Française	Canadien	Catholique		néant																					
20		Désaire	"	m	Fils	c	Déc	1901	9	2			Française	Canadien	Catholique		néant																					
21		Georgina	"	F	Fille	c	D°	1903	8	2			Française	Canadien	Catholique		néant																					
22		Noé	"	m	Fils	c	Janv	1907	6	2			Française	Canadien	Catholique		néant																					
23		Jean	"	m	Fils	c	Déc	1905	5	2			Française	Canadien	Catholique		néant																					
24		Berenice	"	F	Fille	c	mai	1907	4	2			Française	Canadien	Catholique		néant																					
25		Nathalem	"	m	Fils	c	oct	1910	2	2			Française	Canadien	Catholique		néant																					
26		Frederique	"	m	Fils	c	oct	1910	2	2			Française	Canadien	Catholique		néant																					
27	164	Rodrigue Joseph		m	chef	m	nov	1838	60	2			Française	Canadien	Catholique	cultivateur	0-0-0	non	non	oui																		
28		Lucie Rodrigue		F	épouse	m	octo	1836	57	2			Française	Canadien	Catholique	ouvrage	néant																					
29		Lucie	"	F	Mère	v	nov	1830	80	2			Française	Canadien	Catholique		néant																					
30		William	"	m	Fils	c	Sept	1887	23	2			Française	Canadien	Catholique	journalier	0-0-0	non	non	oui																		
31	165	165	Rodrigue Hilaire René	Fraser	m	chef	m	Juil	1883	27	2			Française	Canadien	Catholique	journalier	0-0-0	non	oui	non				40		60		350									
32		Hizrie Rodrigue		F	épouse	m	Nov	1883	26	2			Française	Canadien	Catholique	ouvrage	néant																					
33		Marie	"	F	Fille	c	oct	1907	3	2			Française	Canadien	Catholique		néant																					
34		Fabrieva	"	F	Fille	c	mars	1909	2	2			Française	Canadien	Catholique		néant																					
35		Joseph	"	m	Fils	c	D°	1910	1	2			Française	Canadien	Catholique		néant																					
36	166	166	Tetrault Louis		m	chef	m	nov	1836	77	2			Française	Canadien	Catholique	cultivateur	0-0-0	non	non	oui																		
37		Marie Prudencede		F	épouse	m	oct	1836	74	2			Française	Canadien	Catholique	ouvrage	néant																					
38	167	167	Bronya Joseph		m	chef	m	Sept	1861	52	2			Française	Canadien	Catholique	cultivateur	0-0-0	non	non	oui																		
39		Adel Drouin		F	épouse	m	mars	1875	36	2			Française	Canadien	Catholique	ouvrage	néant																					
40		Joseph	"	m	Fils	c	F	1898	21	2			Française	Canadien	Catholique	[illegible]	0-0-0			oui																		
41	168	168	Gravel François		m	chef	m	mars	1857	53	2			Française	Canadien	Catholique	cultivateur	0-0-0	non	non	oui																		
42		Lizion parent		m	Fils	c	Juil	1887	27	2			Française	Canadien	Catholique	journalier	0-0-0			oui																		
43		Charle	"	m	Fils	c	Juil	1896	15	2			Française	Canadien	Catholique	"	0-0-0.1			oui																		
44		Martinne	"	F	Fille	c	Déc	1898	13	2			Française	Canadien	Catholique	"	néant																					
45		Wilfrid	"	m	Fils	c	Janv	1900	10	2			Française	Canadien	Catholique		néant																					
46		Alfreda	"	F	Fille	c	mars	1904	6	2			Française	Canadien	Catholique		néant																					
47	169	169	Rodrigue Edouard		m	chef	m	Déc	1877	33	2			Française	Canadien	Catholique	cultivateur	0-0-0	non	non	oui																		
48		Josephine	"	F	épouse	m	avril	1887	23	2			Française	Canadien	Catholique	ouvrage	néant																					
49		Joseph Jos	"	m	Fils	c	Sept	1910	2	2			Française	Canadien	Catholique		néant																					
50	170	170	Rodrigue Louis		m	chef	m	Janv	1870	21	2			Française	Canadien	Catholique	cultivateur	0-0-0	non	non	oui																		